

REGULAMENTUL (CE) NR. 1356/2008 AL COMISIEI

din 23 decembrie 2008

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 593/2007 privind onorariile și taxele percepute de Agenția Europeană pentru Siguranța Aviației

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 216/2008 al Parlamentului european și al Consiliului din 20 februarie 2008 privind normele comune în domeniul aviației civile și instituirea unei Agenții Europene de Siguranță a Aviației și de abrogare a Directivei 91/670/CEE a Consiliului, a Regulamentului (CE) nr. 1592/2002 și a Directivei 2004/36/CE⁽¹⁾, în special articolul 64 alineatul (1),

după consultarea consiliului de administrație al Agenției Europene pentru Siguranța Aviației,

întrucât:

(1) Regulile de calculare a onorariilor și taxelor prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 593/2007 al Comisiei din 31 mai 2007 privind onorariile și taxele percepute de Agenția Europeană pentru Siguranța Aviației⁽²⁾ trebuie revizuite periodic pentru a se garanta faptul că volumul de muncă efectiv depusă precum și complexitatea operațiunilor efectuate de Agenție se reflectă în valoarea onorariilor și a taxelor care trebuie achitate de solicitanți. Modificările ulterioare aduse regulamentului vor îmbunătăți aceste reguli și în baza datelor care vor fi disponibile la Agenția Europeană pentru Siguranța Aviației (denumită în continuare „agenția”), ca urmare a implementării sistemului său de planificare a resurselor întreprinderii.

(2) Acordurile prevăzute la articolul 12 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 216/2008 trebuie să ofere o bază pentru evaluarea volumului de muncă efectiv depusă pentru certificarea produselor din țările terțe. În principiu, procedura de validare de către agenție a certificatelor emise de o țară terță cu care Comunitatea a încheiat un acord în acest sens este descrisă în aceste acorduri și ar trebui să implice un volum de muncă diferit de cel legat de procedura necesară în cadrul activităților de certificare ale agenției.

(3) Regulile de calcul a taxelor și onorariilor percepute de agenție trebuie să rămână operative și echitabile pentru toți solicitanții, asigurând, în același timp, echilibrul între cheltuielile totale suportate de agenție pentru realizarea operațiunilor sale de certificare și veniturile totale generate de aceste taxe și onorarii. Acest lucru trebuie să fie valabil și pentru calcularea cheltuielilor de călătorie în afara teritoriului statelor membre. Formula actuală trebuie redefinită pentru a se garanta faptul că ea se referă în exclusivitate la costurile directe legate de acele călătorii.

(4) Experiența câștigată în urma punerii în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 593/2007 a arătat că este necesară specificarea momentului la care agenția poate factura onorariile datorate, precum și stabilirea unei metode pentru calcularea sumei ce trebuie rambursate în cazul întreruperii unei operațiuni de certificare. Trebuie prevăzute reguli similare în cazul în care se renunță la certificare sau când aceasta este suspendată.

(5) Din motive tehnice, în vederea ameliorării unor definiții sau clasificări, trebuie modificată anexa la regulamentul (CE) nr. 593/2007.

(6) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 593/2007 trebuie modificat în consecință.

(7) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul comitetului înființat în temeiul articolului 65 din Regulamentul (CE) nr. 216/2008,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 593/2007 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 6 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 6

Fără a aduce atingere articolului 4, atunci când o operațiune de certificare se execută, integral sau parțial, în afara teritoriilor statelor membre, onorariul facturat solicitantului include și costurile de transport în afara acestor teritorii, conform formulei:

$$d = f + v + h - e$$

(¹) JO L 79, 19.3.2008, p. 1.

(²) JO L 140, 1.6.2007, p. 3.

unde:

d = onorariul datorat

f = onorariul care depinde de operațiunea executată, după cum este indicat în anexă

v = costurile de transport

h = timpul petrecut de experți în mijloacele de transport, facturat conform tarifului orar prevăzut în partea II

e = costul mediu de transport în interiorul teritoriilor statelor membre, inclusiv timpul mediu petrecut de experți în mijloace de transport, în interiorul teritoriilor statelor membre, multiplicat cu tariful orar prevăzut în partea II.”

2. Articolul 8 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Emiterea, menținerea sau modificarea unui certificat este condiționată de plata valorii integrale a onorariului datorat, cu excepția cazului în care agenția și solicitantul au convenit altfel. Agenția poate factura onorariul într-o singură tranșă, după primirea cererii ori la începutul perioadei anuale sau a celei de supraveghere. În caz de neplată, agenția poate refuza eliberarea sau poate anula certificatul în cauză, după avertizarea oficială a solicitantului.”

(b) alineatul (3) se elimină;

(c) alineatul (7) se înlocuiește cu următorul text:

„(7) În cazul în care o operațiune de certificare trebuie să fie întreruptă de agenție deoarece solicitantul nu dispune de resurse suficiente, nu respectă cerințele aplicabile sau decide să retragă cererea sau să amâne proiectul, restul onorariilor datorate, calculate pe baza tarifului orar al perioadei de 12 luni în curs, dar care nu depășesc onorariile fixe aplicabile, se plătesc integral în momentul în care agenția încetează operațiunea

respectivă, împreună cu orice alte sume datorate la acel moment. Numărul relevant de ore este facturat pe baza tarifului orar prevăzut în partea II din anexă. În cazul în care, la cererea solicitantului, agenția repornește o operațiune de certificare întreruptă anterior, această operațiune este facturată ca un nou proiect.”

(d) se adaugă următoarele alineate (8) și (9):

„(8) În cazul în care titularul de certificat restituie certificatul respectiv sau dacă agenția revocă certificatul, restul onorariilor datorate, calculate pe baza tarifului orar, dar care nu depășesc onorariile fixe aplicabile, se plătesc integral în momentul în care are loc restituirea sau revocarea, împreună cu orice alte sume datorate la acel moment. Numărul relevant de ore este facturat pe baza tarifului orar prevăzut în partea II din anexă.

(9) În cazul în care agenția suspendă un certificat, restul onorariilor datorate, calculate *pro-rata temporis*, se plătesc integral în momentul în care are loc suspendarea, împreună cu orice alte sume datorate la acel moment. Dacă certificatul este reactivat ulterior, o nouă perioadă de 12 luni debutează de la data reactivării.”

3. La articolul 12, al cincilea paragraf se elimină.

4. La articolul 14, alineatul (3) se elimină.

5. Anexa se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 1 ianuarie 2009.

Se aplică sub rezerva următoarelor condiții:

(a) onorariile indicate în tabelele 1-5 din partea I a anexei sunt aplicabile tuturor cererilor de operațiuni de certificare primite după 1 ianuarie 2009;

(b) onorariile indicate în tabelul 6 din partea I a anexei se aplică taxelor anuale percepute după 1 ianuarie 2009.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 decembrie 2008.

Pentru Comisie
Antonio TAJANI
Vicepreședinte

ANEXĂ

Anexa la Regulamentul (CE) nr. 593/2007 se modifică după cum urmează:

(1) Nota explicativă 7 se înlocuiește cu următorul text:

„(7) «Produs derivat» reprezintă un certificat de tip modificat în conformitate cu definiția și cererea titularului de certificat de tip.”

(2) Nota explicativă 9 se înlocuiește cu următorul text:

„(9) În tabelele 3 și 4 din partea I, «Simplu», «Standard» și «Complex» se referă la următoarele:

	Simplu	Standard	Complex
Certificat de tip suplimentar emis de AESA (STC) Modificări majore de proiectare AESA Reparații majore AESA	STC, modificări majore de proiectare sau reparații, care implică metode de justificare actuale și documentate, pentru care un set complet de date (descriere, listă de verificare a conformității și documente de conformitate) poate fi comunicat la momentul introducerii cererii și pentru care solicitantul a făcut proba experienței sale și care poate fi evaluat de către responsabilul de certificare a proiectului singur sau cu participarea limitată a unui singur specialist din domeniu	Toate celelalte STC, modificări majore de proiectare sau reparații	STC semnificativ (*) sau modificări majore de proiectare.
STC validat în cadrul unui acord bilateral	Elementar (**)	Neelementar (**)	STC neelementară (**) atunci când autoritatea de certificare (**) a clasificat schimbarea drept «semnificativă» (*)
Modificare majoră de proiectare validată în cadrul unui acord bilateral	Modificări majore de proiectare de nivelul 2 (**), când aceste modificări nu sunt acceptate automat. (***)	Nivelul 1 (**)	Modificări majore de proiectare de nivelul 1 (**), atunci când autoritatea de certificare (**) a clasificat schimbarea drept «semnificativă» (*)
Reparație majoră validată în cadrul unui acord bilateral	Nu este aplicabil (acceptare automată)	Reparații ale componentelor vitale (**)	Nu este aplicabil

(*) Termenul «semnificativ» este definit la litera (b) punctul 21A.101 din anexa la Regulamentul (CE) nr. 1702/2003.

(**) Pentru definițiile termenilor «elementar», «neelementar», «nivel 1», «nivel 2», «componentă vitală» și «autoritate de certificare», a se vedea acordurile bilaterale aplicabile în cadrul cărora are loc validarea.

(***) Criteriile pentru acceptarea automată de către AESA a modificărilor majore de nivelul 2 sunt definite în decizia directorului general AESA 2004/04/CF sau în acordul bilateral aplicabil în cadrul căruia are loc validarea.”

(3) În partea I, tabelele 1 - 6 se înlocuiesc cu următorul text:

„Tabelul 1: Certificate de tip și certificate de tip restricționate [prevăzute în capitolele B și O din anexa la Regulamentul (CE) nr. 1702/2003 ⁽¹⁾]

	(EUR)
	Onorariu fix
<i>Aeronave cu aripă fixă</i>	
Peste 150 000 kg	2 600 000
Peste 50 000 kg și până la 150 000 kg	1 330 000
Peste 22 000 kg și până 50 000 kg	1 060 000
Peste 5 700 kg și până 22 000 kg	410 000
Peste 2 000 kg și până la 5 700 kg	227 000
Până la 2 000 kg	12 000
Aeronave foarte ușoare, planoare motorizate, planoare	6 000
<i>Giravioane</i>	
Mari	525 000
Medii	265 000
Mici	20 000
<i>Altele</i>	
Baloane	6 000
<i>Propulsie</i>	
Motoare cu turbină cu forță de tracțiune la decolare mai mare de 25 KN sau cu putere de ieșire la decolare mai mare de 2 000 KW	365 000
Motoare cu turbină cu forță de tracțiune la decolare până la 25 KN sau cu putere de ieșire la decolare până la 2 000 KW	185 000
Motoare fără turbină	30 000
Motoare fără turbină CS 22 H, CS VLR App. B	15 000
Propeller for use on aircraft over Elice pentru avioane cu masa maximă de decolare (MTOW) de peste 5 700 kg MTOW	10 250
Elice pentru avioane cu masa maximă de decolare (MTOW) până la 5 700 kg MTOW	2 925
<i>Piese</i>	
Valoare peste 20 000 EUR	2 000
Valoare între 2 000 și 20 000 EUR	1 000
Valoare sub 2 000 EUR	500

⁽¹⁾ JO L 243, 27.9.2003, p. 6.

Tabelul nr. 2: Produse derivate ale certificatelor de tip și ale certificatelor de tip restricționate

	EUR
	Onorariu fix ⁽¹⁾
<i>Aeronave cu aripă fixă</i>	
Peste 150 000 kg	1 000 000
Peste 50 000 kg și până la 150 000 kg	500 000
Peste 22 000 kg și până la 50 000 kg	400 000
Peste 5 700 kg și până la 22 000 kg	160 000
Peste 2 000 kg și până la 5 700 kg	80 000
Până la 2 000 kg	2 800
Aeronave foarte ușoare, planoare motorizate, planoare	2 400
<i>Giravioane</i>	
Mari	200 000
Medii	100 000
Mici	6 000
<i>Altele</i>	
Baloane	2 400
<i>Propulsie</i>	
Motoare cu turbină cu forță de tracțiune la decolare mai mare de 25 KN sau cu putere de ieșire la decolare mai mare de 2 000 KW	100 000
Motoare cu turbină cu forță de tracțiune la decolare până la 25 KN sau cu putere de ieșire la decolare până la 2 000 KW	50 000
Motoare fără turbină	10 000
Motoare fără turbină CS 22 H, CS VLR App. B	5 000
Elice pentru avioane cu masa maximă de decolare (MTOW) de peste 5 700 kg MTOW	2 500
Elice pentru avioane cu masa maximă de decolare (MTOW) până la 5 700 kg MTOW	770
<i>Piese</i>	
Valoare peste 20 000 EUR	1 000
Valoare între 2 000 și 20 000 EUR	600
Valoare sub 2 000 EUR	350

⁽¹⁾ Pentru produsele derivate al căror proiect de tip face obiectul unor modificări esențiale descrise în capitolul B din anexa la Regulamentul (CE) nr. 1702/2003, se aplică onorariile pentru certificatele de tip sau pentru certificatele de tip restricționate, astfel cum sunt definite în tabelul 1.

Tabelul nr. 3: Certificate de tip suplimentare [prevăzute în capitolul E din anexa la Regulamentul (CE) nr. 1702/2003]

(EUR)

	Onorariu fix ⁽¹⁾		
	Complex	Standard	Simplu
<i>Aeronave cu aripă fixă</i>			
Peste 150 000 kg	25 000	6 000	3 000
Peste 50 000 kg și până la 150 000 kg	13 000	5 000	2 500
Peste 22 000 kg și până la 50 000 kg	8 500	3 750	1 875
Peste 5 700 kg și până la 22 000 kg	5 500	2 500	1 250
Peste 2 000 kg și până la 5 700 kg	3 800	1 750	875
Până la 2 000 kg	1 600	1 000	500
Aeronave foarte ușoare, plane motorizate, plane	250	250	250
<i>Giravioane</i>			
Mari	11 000	4 000	2 000
Medii	5 000	2 000	1 000
Mici	900	400	250
<i>Altele</i>			
Baloane	800	400	250
<i>Propulsie</i>			
Motoare cu turbină cu forță de tracțiune la decolare mai mare de 25 KN sau cu putere de ieșire la decolare mai mare de 2 000 KW	12 000	5 000	2 500
Motoare cu turbină cu forță de tracțiune la decolare până la 25 KN sau cu putere de ieșire la decolare până la 2 000 KW	5 800	2 500	1 250
Motoare fără turbină	2 800	1 250	625
Motoare fără turbină CS 22 H, CS VLR App. B	1 400	625	300
Elice pentru avioane cu masa maximă de decolare (MTOW) de peste 5 700 kg	2 000	1 000	500
Elice pentru avioane cu masa maximă de decolare (MTOW) până la 5 700 kg	1 500	750	375

⁽¹⁾ Pentru produsele derivate al căror proiect de tip face obiectul unor modificări esențiale descrise în capitolul B din anexa la Regulamentul (CE) nr. 1702/2003, se aplică onorariile pentru certificatele de tip sau pentru certificatele de tip restricționate, astfel cum sunt definite în tabelul 1.

Tabelul nr. 4: Modificări majore și reparații majore [prevăzute în capitolele D și M din anexa la Regulamentul (CE) nr. 1702/2003]

(EUR)

	Onorariu fix ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
	Complex	Standard	Simplu
<i>Aeronave cu aripă fixă</i>			
Peste 150 000 kg	20 000	6 000	3 000
Peste 50 000 kg up to 150 000 kg	9 000	4 000	2 000
Peste 22 000 kg și până la 50 000 kg	6 500	3 000	1 500
Peste 5 700 kg și până la 22 000 kg	4 500	2 000	1 000
Peste 2 000 kg și până la 5 700 kg	3 000	1 400	700
Până la 2 000 kg	1 100	500	250
Aeronave foarte ușoare, planoare motorizate, planoare	250	250	250
<i>Giravioane</i>			
Mari	10 000	4 000	2 000
Medii	4 500	2 000	1 000
Mici	850	400	250
<i>Altele</i>			
Baloane	850	400	250
<i>Propulsie</i>			
Motoare cu turbină cu forță de tracțiune la decolare mai mare de 25 KN sau cu putere de ieșire la decolare mai mare de 2 000 KW	5 000	2 000	1 000
Motoare cu turbină cu forță de tracțiune la decolare până la 25 KN sau cu putere de ieșire la decolare până la 2 000 KW	2 500	1 000	500
Motoare fără turbină	1 300	600	300
Motoare fără turbină CS 22 H, CS VLR App. B	600	300	250
Elice pentru avioane cu masa maximă de decolare (MTOW) de peste 5 700 kg	250	250	250
Elice pentru avioane cu masa maximă de decolare (MTOW) până la 5 700 kg	250	250	250

(1) Pentru modificările majore semnificative și care implică modificări esențiale descrise în capitolul B din anexa la Regulamentul (CE) nr. 1702/2003, se aplică onorariile pentru certificatele de tip sau pentru certificatele de tip restricționate, astfel cum sunt definite în tabelul 1.

(2) Modificările și reparațiile blocului de alimentare auxiliar (APU) sunt facturate ca modificări și reparații ale motoarelor de aceeași putere omologată.

Tabelul nr. 5: Modificări minore și reparații minore [prevăzute în capitolele D și M din anexa la Regulamentul (CE) nr. 1702/2003]

EUR	
	Onorariu fix ⁽¹⁾ ⁽²⁾
<i>Aeronave cu aripă fixă</i>	
Peste 150 000 kg	500
Peste 50 000 kg și până la 150 000 kg	500
Peste 22 000 kg și până la 50 000 kg	500
Peste 5 700 kg și până la 22 000 kg	500
Peste 2 000 kg și până la 5 700 kg	250
Până la 2 000 kg	250
Aeronave foarte ușoare, plane motorizate, plane	250
<i>Giravioane</i>	
Mari	500
Medii	500
Mici	250
<i>Altele</i>	
Baloane	250
<i>Propulsie</i>	
Motoare cu turbină	500
Motoare fără turbină	250
Elice	250

⁽¹⁾ Onorariile stabilite în acest tabel nu se aplică la modificările și reparațiile minore efectuate de organizațiile de proiectare în conformitate cu alineatul (2) litera (c) punctul 21A.263 din capitolul J din anexa la Regulamentul (CE) nr. 1702/2003.

⁽²⁾ Modificările și reparațiile blocului de alimentare auxiliar (APU) sunt facturate ca modificări și reparații ale motoarelor de aceeași putere omologată.

Tabelul nr. 6: Onorariile anuale pentru titularii de certificate de tip și certificate de tip restricționate emise de AESA și alte certificate de tip considerate acceptate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1592/2002

EUR

	Onorariu fix ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
	Concepție UE	Concepție non UE
<i>Aeronave cu aripă fixă</i>		
Peste 150 000 kg	270 000	90 000
Peste 50 000 kg și până la 150 000 kg	150 000	50 000
Peste 22 000 kg și până la 50 000 kg	80 000	27 000
Peste 5 700 kg și până la 22 000 kg	17 000	5 700
Peste 2 000 kg up to 5 700 kg	4 000	1 400
Până la 2 000 kg	2 000	670
Aeronave foarte ușoare, plane motorizate, plane	900	300
<i>Giravioane</i>		
Mari	65 000	21 700
Medii	30 000	10 000
Mici	3 000	1 000
<i>Altele</i>		
Baloane	900	300
<i>Propulsie</i>		
Motoare cu turbină cu forță de tracțiune la decolare mai mare de 25 KN sau cu putere de ieșire la decolare mai mare de 2 000 KW	40 000	13 000
Motoare cu turbină cu forță de tracțiune la decolare până la 25 KN sau cu putere de ieșire la decolare până la 2 000 KW	6 000	2 000
Motoare fără turbină	1 000	350
Motoare fără turbină CS 22 H, CS VLR App. B	500	250
Elice pentru avioane cu masa maximă de decolare (MTOW) de peste 5 700 kg	750	250
<i>Piese</i>		
Valoare peste 20 000 EUR	2 000	700
Valoare între 2 000 și 20 000 EUR	1 000	350
Valoare sub 2 000 EUR	500	250

(1) Pentru versiunile cargo ale unei aeronave care dețin propriile tipuri de certificate, se aplică un coeficient de 0,85 la onorariile pentru versiunea pentru pasageri echivalentă.

(2) Pentru titularii de certificate de tip multiple și/sau certificate de tip restricționate multiple, se aplică o reducere la onorariul anual pentru al doilea certificat de tip sau certificat de tip restricționat și următoarele, în cadrul aceleiași categorii de produse după cum se indică în tabelul următor:

Produs din categorie identică	Reducere aplicată la onorariul fix
Primul	0 %
Al 2-lea	10 %
Al 3-lea	20 %
Al 4-lea	30 %
Al 5-lea	40 %
Al 6-lea	50 %
Al 7-lea	60 %
Al 8-lea	70 %
Al 9-lea	80 %
Al 10-lea	90 %
Al 11-lea și următoarele produse	100 %

(3) Pentru aeronavele în cazul cărora există mai puțin de 50 exemplare înmatriculate în întreaga lume, activitățile de menținere a navigabilității vor fi taxate cu tariful orar indicat în partea II din anexă, până la nivelul onorariilor pentru categoria de aeronave corespunzătoare. Pentru produse, piese și dispozitive care nu sunt aeronave, limitarea se referă la numărul de aeronave pe care se instalează produsul, piesa sau dispozitivul."

(4) La partea II, punctul 2 se înlocuiește cu următorul text:

„2. Bază orară în funcție de activitățile respective:

Demonstrarea capacității de proiectare prin proceduri alternative	numărul total de ore
Producție fără autorizare	numărul total de ore
Metode alternative de conformitate cu dispozițiile în materie de navigabilitate (<i>Airworthiness Directives</i>)	numărul total de ore
Srijin acordat validării (acceptarea certificatelor AESA de către autoritățile străine)	numărul total de ore
Asistență tehnică cerută de către autoritățile străine	numărul total de ore
Acceptarea de către AESA a raporturilor MRB (<i>Maintenance Review Board</i>)	numărul total de ore
Transferul certificatelor	numărul total de ore
Aprobarea condițiilor de zbor pentru autorizația de zbor	3 ore
Reemiterea administrativă a documentelor	1 oră
Certificat de navigabilitate pentru export (E-CoA) pentru aeronave CS 25	6 ore
Certificat de navigabilitate pentru export (E-CoA) pentru alte aeronave	2 ore”